

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 26 (1979)  
**Heft:** 1-2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Storia della protezione civile svizzera

ipc. - Lo stato maggiore per l'informazione dell'Ufficio federale della protezione civile, cui compete l'elaborazione di dati, fatti e date, pubblica nel quadro di un documento di pubblica informazione, un compendio di storia della protezione civile svizzera. In questa sintesi si accenna avantutto al bisogno innato di protezione, impulso primigenio proprio dell'uomo. Questo bisogno copre tutta la storia del genere umano dalla difesa dagli animali selvaggi e dalle calamità naturali fino ai giorni nostri in un susseguirsi costante di guerre, quale si presenta la storia dell'uomo. Nonostante miglioramenti, progresso, invenzioni, tecnica, scienza, il bisogno di protezione si è mantenuto, come illustrato nello scritto con una istruttiva serie di esempi.

Con il potente sviluppo delle armi moderne e dei mezzi di distruzione di massa, nel 1939-1945, si è drasticamente provata la necessità della protezione aerea. La scoperta e la diffu-

sione delle armi nucleari causò poi la ristrutturazione delle misure protettive e organizzative della protezione civile, diventata oggi in Svizzera un importante pilastro della difesa integrata dopo aver superato l'opposizione tenace di chi non ne voleva l'istituzionalizzazione. Prevedente intervento delle autorità fu la creazione nel 1951 delle truppe militari di protezione aerea quale contributo dell'esercito alla protezione della popolazione. Nel citato scritto si ricorda anche la fondazione dell'Unione svizzera per la protezione dei civili, avvenuta nel 1954, favorevolmente accolta e appoggiata dalla direzione militare e dalle autorità. Più oltre si spiegano esaurientemente le leggi sulla protezione civile, alla base della attuale protezione civile, poste in vigore negli anni 1963-1964 le quali, rifacendosi a quella che il Parlamento ha chiamato «Concezione 1971 della protezione civile», furono poi sottoposte a revisione, in vigore dal 1° febbraio 1978,

che decreta l'estensione dell'obbligo edilizio e dell'obbligo di istituire organismi di protezione a tutti i comuni svizzeri.

Interessanti sono gli accenni alla premura del Consiglio federale nel riconfermare e sviluppare in senso umanitario l'attività in favore dei diritti dei popoli. In una riunione di diplomatici, svoltasi nel giugno del 1977, i rappresentanti di 102 paesi hanno sottoscritto un testo protocollare in cui si dice che le organizzazioni di protezione civile, inclusi attrezzature, materiale a mezzi di trasporto, «godono, se adibite a compiti umanitari, nell'intento di proteggere la popolazione civile e di garantirne la sopravvivenza, di trattamento di favore, aiuti e facilitazioni».

Lo scritto «Storia della protezione civile svizzera» dovrebbe suscitare attenzioni anche all'estero dove da tempo ci si interessa seriamente alle misure della nostra protezione civile nel quadro della difesa integrata.

Arbeitsschutz

## Schutz und Sicherheit bei der Arbeit

- Schutzbekleidungen
- Schutzhelme und Helmzubehör
- Gehörschützer
- Gesichtsschutzscheiben
- Farb- und Staubschutzmasken
- Sicherheits- und Arbeitstiefel
- Sicherheitsschuhe LUPOS
- Handschuhe

*Unser Sortiment – umfassend, wegweisend,  
technisch zuverlässig!*



**Angst + Pfister**  
Partner in vielen Teilen

8052 Zürich · Thurgauerstrasse 66  
Telefon 01 50 20 20  
1219 Genève-Le Lignon  
52-54, route du Bois-des-Frères  
Téléphone 022 96 42 11